

ENG

User manual.

Features:

GAN Wall charger.

Power 45W with 2 USB (C).
Input: AC 100-240V 50/60Hz, 1.2A Max.
Output USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0V/4.05A (44.6W Max),
USB (C)1+(C)2: 25.0W+20.0W (max. 45.0W).
Output Voltage: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Output Current: USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Rated/output power: 45W
Average active efficiency: USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Efficiency at low load (10 %): USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
No-load power consumption: 0.178W

BUL

Ръководство.

Характеристики:

GAN Стенно зарядно устройство.

Мощност 45 W с 2 USB (C).
Вход: AC 100-240V 50/60Hz, 1.2A Max.
Изход USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0 V/4.05 A (max. 44.6 W),
USB (C)1+(C)2: 25.0W+20.0W (максимум 45.0W).
Изходно напрежение: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Изходен ток: USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Номинална изходна мощност: 45W
Промеждна активна ефективност: USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Ефективност при ниско натоварване (10 %): USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
Консумация на енергия без натоварване: 0.178W

CES

Uživatelský manuál. Nástěnná nabíječka

Vlastnosti:

Nástěnná nabíječka GAN.

Výkon 45 W se 2 USB (C).
Vstup: AC 100-240V 50/60Hz, max. 1.2A.
Výstup USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0 V/4.05 A (max. 44.6 W),
USB (C)1+(C)2: 25.0W+20.0W (max. 45.0W).
Výstupní napětí: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Výstupní proud: USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Jmenovitý/výstupní výkon: 45W
Průměrná aktivní účinnost: USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %): USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
Spotřeba energie bez zatížení: 0.178W

ELL

Εγχειρίδιο χρήσης.

Χαρακτηριστικά:

Φορτιστής τοίχου GAN.
Ισχύς 45W με 2 USB (C).
Είσοδος: AC 100-240V 50/60Hz, 1.2A Max.
Εξόδος USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0V/4.05A (44.6W Max),
USB (C)1+(C)2: 25.0W+20.0W (45.0W Max).
Τόπος εξόδου: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Ρεύμα εξόδου: USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Ονομαστική/εξόδος ισχύς: 45W
Μέση ενεργή απόδοση: USB (C)1+(C)2 εξόδος 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %): USB (C)1+(C)2 εξόδος 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο: 0.178W

FRA

Manuel de l'utilisateur.

Caractéristiques :

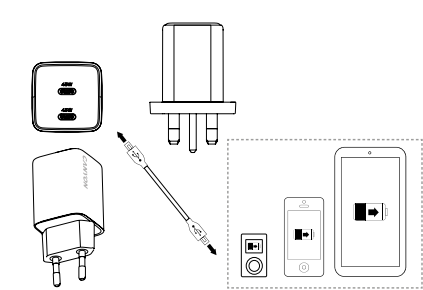
Chargeur mural GAN.
Puissance 45W avec 2 USB (C).
Entrée : AC 100-240V 50/60Hz, 1.2A Max.
Sortie USB (C)1/(C)2 : DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0V/4.05A (44.6W Max),
USB (C)1+(C)2 : 25.0W+20.0W (45.0W Max).
Tension de sortie : 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Courant de sortie : USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Puissance nominale/de sortie : 45W
Efficacité active moyenne : USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Rendement à faible charge (10 %) : USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
Consommation à vide : 0.178W

HUN

Használati útmutató

Termékleírlemzők:

GAN falí töltő.
Teljesítmény 45W 2 USB (C)-vel.
Bemenet: AC 100-240V 50/60Hz, 1.2A Max.
Kimenet USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A (36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W), 20.0V/2.25A (45.0W), PPS: 3.3-11.0V/4.05A (44.6W Max),
USB (C)1+(C)2: 25.0W+20.0W (45.0W Max).
Kimeneti feszültségek: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Kimeneti áram: USB (C)1/(C)2: DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A (45W)
PPS: 3.3-11V/4.05A
Névleges/kimond teljesítmény: 45W
Átlagos aktív hatások: USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 87.58%
Hatékonyág alacsony terhelésnél (10 %): USB (C)1+(C)2 output 12.0Vd.c. 2.1A+12.0Vd.c. 1.5A – 79.08%
Telhermentes energiafogyasztás: 0.178W



Warning: In order for your device to receive the maximum possible power, ensure your cables are capable to deliver the specified current!

Package contents	Connection
Wall charger User Manual	Plug this adapter into the AC outlet (the standard AC outlet in Europe) and make sure that the power source has the correct voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged using correct cable.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Предупреждение: За да може Вашето устройство да получи максималната възможна мощност, уверете се, че кабелите ви могат да предоставят необходимия ток!

Съдържание	Свързване
Зарядно за стена Ръководство	Поставете адаптера в стандартен контакт (за Европа) и се уверете, че източникът е с коректни параметри на напрежението. След това можете да зареждате всички устройства, използвайки правилния кабел.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Varování: Aby vaše zařízení dosáhlo maximálního možného výkonu, ujistěte se, že je kabel schopný dodávat stanovený proud!

Balení obsahuje	Připojení
Nástěnná nabíječka Návod k použití	Zapojte tento adaptér do zásuvky střívolového proudu (standardní zásuvka střívolového proudu v Evropě) a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na napětí. Můžete nabíjet všechna zařízení, která nabijete pomocí vhodného kabelu.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Προειδοποίηση: Για να λάβει η συσκευή σας τη μέγιστη δυνατή ισχύ, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σας είναι ικανό να αποδώσει το καθορισμένο ρεύμα!

Περιχόμενο συσκευασίας	Σύνδεση
Φορτιστής τοίχου Εγχειρίδιο χρήσης	Συνδέστε αυτόν τον προσαρμογέα στην πρίζα ενταλαιοσώμενου ρεύματος (την τυπική πρίζα ενταλαιοσώμενου ρεύματος στην Ευρώπη) και βεβαιωθείτε ότι η πηγή ρεύματος έχει τις σωστές απαιτήσεις τάσης. Στη συνέχεια, μπορείτε να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευές που μπορούν να φορτιστούν χρησιμοποιώντας το σωστό καλώδιο.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα. Όταν αυτό το προϊόν φθάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να τον μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Attention : Pour que votre appareil reçoive la puissance maximale possible, assurez-vous que vos câbles sont capables de fournir le courant spécifié !

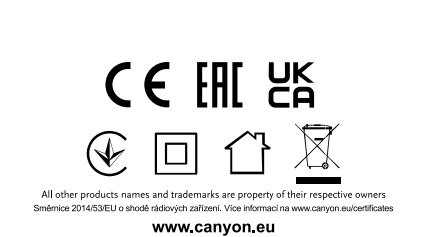
Contenu de l'emballage	Connexion
Chargeur mural Manuel d'utilisation	Branchez cet adaptateur sur la prise secteur (la prise secteur standard en Europe) et assurez-vous que la source d'alimentation présente les caractéristiques de tension correctes. Ensuite, vous pouvez charger tous les appareils qui peuvent être chargés en utilisant le bon câble

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

Figyelmeztetés: Annak érdekében, hogy a eszköz a lehető legjobb feszültséget kapja, győződjön meg arról, hogy a kábelképek képesek a megadott áram átadására.

Csomagolás tartalma	Csatlakoztatás
Hálózati töltő Útmutató	Győződjön meg róla, hogy a használat helyén a hálózati feszültség megfelel az ebben a leírásban foglaltaknak, majd csatlakoztassa a tápegységet egy szabványos fali hálózati aljzathoz. Csatlakoztassa után a töltő üzemszerű csatlakoztassa a

A helyi előírásoknak megfelelően a termék és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elértéketlanná vált, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.



indicated in the operation manual only.

WARNING

- It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
- Choose a charger with a cable that is compatible with your device.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: canyon.eu/user-help-desk.



- Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и загазованост.
- Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на пряки слънчеви лъчи.
- Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
- Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

ВНИМАНИЕ

- Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
- Изберете зарядно с кабел, съвместими с вашето устройство.

Ако горните действия не помогнат, моля свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: canyon.eu/user-help-desk.



- Зарядите приборът пред високуя влажност, прүннkem vody a prachu. Nepouzivatejste přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
- Chraňte přístroj před vystavením: Nepouzivatejste jej v blízkosti topných zařízení a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.

- Yröbek museri buri püripöu pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
- Nikdy na přístroj nesťikajte tekuté čistiace prostriedky. Püristroj čistete pouze suchým hadříkem.

Varování

- Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- Vyberte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením.

Pokud výše uvedené kroky nemožno vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon canyon.eu/user-help-desk.



- Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.

3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

- Ποτέ μην κτερίζετε γυάρκα βαριαρσικά. Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση

- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης.
- Επιλέξτε έναν φορτιστή με καλώδιο που είναι συμβατό με τη συσκευή σας.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: canyon.eu/user-help-desk.



- Nexpozex pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et le niveau de poussière sont élevés.
- Nexpozex pas l'appareil à la chaleur : ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.

3. Le produit doit être connecté uniquement à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation.

- N jamais pulvériser de détergents liquides. Utilisez uniquement des vêtements secs pour le nettoyage de l'appareil.

Avvertimento

- Il è interdet di smontare l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.
- Choisissez un chargeur dont le câble est compatible avec votre appareil.

Si les actions de la liste ci-dessus ne contribuent pas à la résolution du problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance de Canyon canyon.eu/user-help-desk.



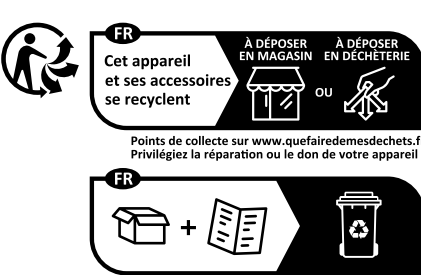
tegye ki közvetlen napsugárzás hatásának.

- A termék csak az útmutatban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne permetezzen folyékony tisztítószert a készülékre vagy a kábelre.

FIGYELMEZTÉS

- Ne szerelje szét a készüléket! A készülék javításának megkezdéséhez a javítást és a garancia megszűnéséhez vezet.
- Válasszon a készülékkel kompatibilis kábelrel rendelkező töltőt.

Ha a fent leírt lépések nem segítenek, kérjük forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához a következő weboldalon: canyon.eu/user-help-desk.



WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at canyon.eu/warranty-terms.

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com.

Importer/distributor: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at support@canyon.eu or you can chat with us at the website canyon.eu/user-help-desk.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоеите трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на canyon.eu/bgharantisyony-usloviya.

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com.

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт canyon.bg/sertificat или на canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса support@canyon.eu или в чат на уеб страницата canyon.bg/user-help-desk.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvázení poskytovatele CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodejci v místě nákupu spolu s dokladem o koupi (kasová bžezka nebo nákladní smetka). 2 roční garancie od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese canyon.eu/warranty-terms.

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com.

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu support@canyon.eu nebo s námi chatujte na adrese czech.canyon.eu/user-help-desk ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναφέρεται στην απόδειξη πώλησης ή στο διπλότυπο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (εμπόδιση ή διπλότυπο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο canyon.eu/warranty-terms.

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com.

Εισαγωγέας: ASBISICS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Λύρα, 14231, ΕΛΛΑΔΑ. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλετε μας email στο support@canyon.eu ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα canyon.eu/user-help-desk.

GARANTEE

La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de volure). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : canyon.eu/warranty-terms.

Date de fabrication : (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant : ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com.

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à support@canyon.eu ou discuter avec nous sur canyon.eu/user-help-desk avant d'apporter votre appareil au magasin.

GARANCIÁ

A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓKTól történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélben feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltat

